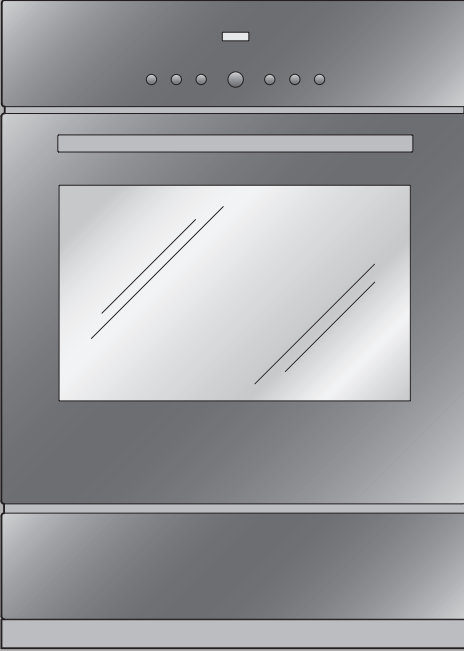


Firin

Combair SEP



Kullanma kılavuzu

Ürünlerimizden birinde karar kıldığınız için teşekkür ederiz. Bu cihaz yüksek standartlara uygundur ve kullanımı kolaydır. Yine de bu kullanma kılavuzunu okumak için zaman ayırın. Bu sayede cihazınızı tanır ve onu en iyi şekilde ve sorunsuzca kullanabilirsiniz.

Lütfen güvenlik uyarılarını dikkate alın.

Değişiklikler

Metinler, resimler ve veriler cihazın kullanma kılavuzunun basım zamanındaki güncel teknik durumunu yansıtmaktadır. Geliştirme kapsamında değişiklik yapma hakkı saklı tutulmaktadır.

Geçerlilik kapsamı

Model numarası, tip etiketindeki ilk 3 rakam ile ifade edilir. Bu kullanma kılavuzu aşağıdaki modeller için geçerlidir:

Tip	Model no.	Ölçü sistemi
BCSEPZ60	45A	60-600/60-762
BCSEPZ60c	45A	60-600/60-762

Model değişiklikleri metinde belirtilmiştir.

İçerik

1	Güvenlik uyarıları	5
1.1	Kullanılan simgeler	5
1.2	Genel güvenlik uyarıları	6
1.3	Cihaza özel güvenlik uyarıları	7
1.4	Kullanımla ilgili uyarılar	10
2	Bertaraf	13
3	Cihazın tanımı	14
3.1	Yapı	14
3.2	Kumanda ve gösterge elemanları	15
3.3	Pişirme bölgesi	17
3.4	Aksesuarlar	18
4	Kullanım	19
4.1	İlk kez çalıştırma	20
4.2	Çalışma modunu seçme	21
4.3	Fırın sıcaklığını seçme	21
4.4	Fırın sıcaklığını kontrol etme ve değiştirme	22
4.5	Çalışma modunu değiştirme	22
4.6	Kapatma	22
5	Kullanıcı ayarları	23
5.1	Çocuk kilidi	25
5.2	Saat göstergesi	25
5.3	Işık	26
5.4	Sesli sinyal	26
5.5	Sıcaklık birimi	26
5.6	Saat biçimi	27
5.7	Şebeke senkronizasyonu	27
5.8	Fabrika ayarları	27
6	Saat işlevleri	28
6.1	Saat ayarı ve saati değiştirme	28
6.2	Timer	29
6.3	Çalışma süresi	30
6.4	Gecikmeli başlangıç	32

7	Çalışma modları	35
7.1	Üstten/alttan ısıtma	35
7.2	Altta ısıtma	36
7.3	Sıcak hava	36
7.4	Nemli sıcak hava	37
7.5	PizzaPlus	37
7.6	Izgara	38
7.7	Izgara turbo	38
7.8	Hızlı ısıtma	39
8	Öneriler ve püf noktaları	40
8.1	Hamur işleri ve kızartma	40
8.2	Kek	40
8.3	Kızarmada renk farkı	41
8.4	Enerji tasarrufu	41
9	Seçenek	42
9.1	Sıcak tutma çekmecesini	42
10	Temizlik ve bakım	43
10.1	Dış temizlik	43
10.2	Kapak contasının temizlenmesi	44
10.3	Kapak contasının değiştirilmesi	44
10.4	Cihaz kapağının temizlenmesi	45
10.5	Aksesuarların ve raf telinin temizlenmesi	46
10.6	Pişirme bölmesinin temizlenmesi	47
10.7	Pirolitik kendi kendine temizlik	47
10.8	Halojen ampulün değiştirilmesi	50
11	Arızaların giderilmesi	51
11.1	Ne yapmalı ...	51
11.2	Bir elektrik kesintisinden sonra	55
12	Aksesuar ve yedek parçalar	56
13	Teknik veriler	57
14	Notlar	59
15	Dizin	61
16	Servis	63

1 Güvenlik uyarıları

1.1 Kullanılan simgeler



Güvenlik açısından önemli tüm talimatları belirtir. Dikkate alınmaması yaralanmalara, cihaz ve tesisat hasarlarına yol açabilir!



Dikkate alınması gereken bilgiler ve uyarılar.



Bertaraf ile ilgili bilgiler.



Kullanma kılavuzuna ilişkin bilgiler.

- Sırayla uygulamanız gereken iş adımları.
- Cihazın uygulayacağınız iş adımına vereceği tepkiyi belirtir.
- Liste belirtir.

1.2 Genel güvenlik uyarıları



- Cihazı bu kullanma kılavuzunu okumadan çalıştırmayın!



- Bu cihaz, fiziksel, duyuşal veya ruşsal becerileri kısıtlı olan ya da deneyimi ve/veya bilgisi olmayan kişilerce (çocuklar dâhil olmak üzere) kullanılmaya uygun değildir; böyle durumdaki kişiler ancak güvenliklerinden sorumlu olan bir kişinin gözetiminde veya cihazın nasıl kullanılacağına dair yönergeleri aldıktan sonra bu cihazı kullanabilirler.
- Cihazla oynamamaları için çocukları gözetim altında tutun.
- Eğer bu cihazın güç kablosu zarar görürse, herhangi bir risk doğurmaması için üretici veya onun müşteri hizmetleri tarafından ya da eşdeğer yeterliliğe sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

1.3 Cihaza özel güvenlik uyarıları



- UYARI: Kullanım sırasında cihaz ve dokunulabilir parçaları ısınır. Isıtıcı elemanlara dokunmamak için dikkat ediniz.
- 8 yaşından küçük çocuklar, sürekli gözetim altında tutulmadıkları sürece cihazdan uzak tutulmalıdır.
- Bu cihazlar, 8 yaş ve üstü çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel özürlü olan veya bilgi ve/veya deneyim eksikliği olan kişiler tarafından gözetim altında tutulmaları veya cihazın güvenli kullanımını konusunda bilgilendirildikleri ve bundan kaynaklanabilecek tehlikeleri anlamış olmaları halinde kullanılabilir. Çocukların cihaz ile oynaması yasaktır. Temizlik ve bakım işlemlerinin gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılması yasaktır.

- UYARI: Erişilebilir parçalar kullanım sırasında ısınabilir. Küçük çocukları uzak tutun.
- Fırın kapağının camını temizlemek için yüzeyinin çizilmesine neden olabileceği için aşındırıcı, yıpratıcı temizlik maddesi veya keskin metal kazıma aleti kullanmayınız. Cama zarar verebilir.
- Sıcak tutma çekmecesini ve içindekiler ısınır.
- Pirolitik kendi kendine temizlik özelliği olan cihazlarda aşırı kirler ve aksesuarlar pirolitik kendi kendine temizlik özelliği çalıştırılmadan önce temizlenmelidir.
- Sadece bu fırın için tavsiye edilen pişirme sensörünü kullanınız.
- Asla buharlı temizleyici kullanmayın.

- UYARI: Lambayı değiştirmeden önce olası bir elektrik çarpmasını önlemek için cihazın kapalı ve şebekeden ayrılmış olduğundan emin olunuz.
- UYARI: Ocakta katı yağın veya sıvı yağın gözetimsiz bir şekilde pişirilmesi halinde yangın tehlikesi söz konusudur. ASLA ortaya çıkan bir yangını suyla söndürmeye çalışmayınız. Cihazı kapatınız ve alevleri dikkatlice örneğin bir kapak veya söndürücü battaniye ile söndürmeye çalışınız.
- UYARI: Yangın tehlikesi nedeniyle ocağın üzerine asla herhangi bir nesne bırakmayınız.

1.4 Kullanımla ilgili uyarılar

İlk çalıştırmadan önce

- Cihaz ayrı olarak verilen kurulum talimatına göre kurulmalı ve elektrik şebekesine bağlanmalıdır. Gerekli çalışmaları yetkili bir tesisatçıya/elektrikçiye yaptırınız.

Amacına uygun kullanım

- Cihaz, evde yemek hazırlanmak üzere öngörülmüştür. Pişirme bölmesinde kesinlikle flambe edilmemeli veya çok fazla katı yağ kullanılarak pişirilmemelidir! Kullanım amacına uygun olmayan kullanımda veya yanlış işleme alınması halinde ortaya çıkacak hasarlar için sorumluluk üstlenilmez.
- Cihazı asla hayvan, tekstil ürünü veya kağıt kurutmak için kullanmayınız!
- Bir mekanı ısıtmak için kullanmayınız.
- Cihaz sadece 5 °C ile 35 °C arasındaki çevre sıcaklıklarında takılmalı ve çalıştırılmalıdır. Donma tehlikesi olduğunda pompalarda kalan su donabilir ve cihaza hasar verebilir.
- Cihazda veya özellikle akım taşıyan parçalarda onarım, değişiklik veya manipülasyonlar yalnız üretici, onun müşteri hizmetleri veya benzeri yeterliliğe sahip bir kişi tarafından yapılabilir. Uygunsuz onarımlar ağır kazalara, cihazın ve donanımın zarar görmesine ve çalışma arızalarına yol açabilir. Cihazla ilgili fonksiyon bozukluğu veya onarım durumunda **SERVIS** bölümündeki açıklamaları dikkate alınız. Gereksinim duymanız halinde müşteri hizmetlerimize danışın.
- Yalnız orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- İstedığınız zaman başvurabilmeniz için bu kullanma kılavuzunu muhafaza edin.
- Bu cihaz genel kabul görmüş teknik kurallara ve ilgili güvenlik yönetmeliklerine uygundur. Zarar ve kazalardan kaçınmak için cihazın uygun şekilde kullanılması şarttır. Lütfen bu kullanma kılavuzundaki açıklamaları dikkate alın.

Kullanım ile ilgili

- Çocuk kilidi seçeneğinden yararlanınız.
- Eğer cihazda görülebilir hasarlar varsa, cihazı çalıştırmayın ve müşteri hizmetlerimize başvurun.
- Bir işlev arızası tespit edildiğinde, cihaz derhal prizden çekilmelidir.
- Cihazın kapağını kapatmadan önce pişirme bölümünde yabancı cisim veya evcil hayvan bulunmadığından emin olun.
- Pişirme bölümü veya sıcak tutma çekmecesinin içinde, cihaz yanlışlıkla açıldığında tehlike oluşturabilecek herhangi bir nesne bulundurmuyun. Pişirme bölümünde yiyecek, ısıya karşı hassas veya örn. temizlik maddesi, fırın spreyi vs. gibi yanıcı maddeler saklamayınız.
- Izgaralı cihazlarda ızgara yaparken cihazın kapağını kapalı tutun. Isı nedeniyle kullanım ve gösterge elemanları veya üst taraftaki dolaplar hasar görebilir.

Dikkat, yanma tehlikesi!

- Cihaz, çalışırken çok ısınır. Cihaz kapağı da ısınır.
- Cihaz kapağını açarken pişirme bölümünden buhar çıkabilir.
- Isınmış olan cihaz kapatıldıktan sonra da uzun süre sıcak kalır ve yavaş yavaş soğuyarak oda sıcaklığına ulaşır. Örneğin temizlik yapmaya başlamadan önce cihazın soğumasını bekleyin.
- Aşırı ısınan hayvansal ve bitkisel yağlar kolay alev alır. Et kızartmak için pişirme bölümünde yağ ısıtılması tehlikelidir ve bundan kaçınılmalıdır. Asla yanan bitkisel veya hayvansal yağ suyla söndürmeye çalışmayın. Patlama tehlikesi! Yangınları bir yangın battaniyesiyle söndürün, kapı ve pencereleri kapalı tutun.
- Isıtılmış gıda maddeleri üzerine içki (konyak, viski, yüksek dereceli içki çeşitleri vs.) dökülmemelidir. Patlama tehlikesi!
- Bitki, ekmek, mantar vs. kuruturken cihazı gözetimsiz bırakmayınız. Aşırı kuruması halinde yangın tehlikesi oluşabilir.
- Cihazdaki olası bir yangından kaynaklanan duman veya pişirme bölümü içinde duman görürseniz cihazın kapağını kapalı tutun ve elektriği kesin.
- Pişirme bölümü içindeki aksesuarlar ısınır. Koruyucu eldiven veya tutacak kullanın.

Dikkat, yaralanma tehlikesi!

- Hiç kimsenin parmaklarının kapak menteşesi içine girmemesine dikkat edin. Aksi halde cihazın kapağı kapatılırken yaralanma tehlikesi doğabilir. Özellikle etrafta çocuklar varken dikkatli olunmalıdır.
- Cihaz kapağını sadece kademesine oturmuş bir şekilde açık bırakınız. Cihaz kapağı açıkken tökezleme ve sıkışma tehlikesi söz konusudur! Cihazın kapağı üzerine oturmayın veya ondan destek almayın ve onu atlık olarak kullanmayın.
- Ocaklarda, küçük çocukların korunması için ocak için koruyucu çocuk engeli monte edilebilir. Bunu mağazalardan temin edebilirsiniz.

Dikkat, ölüm tehlikesi!

- Folyo ve strafor gibi ambalaj parçaları çocuklar için tehlikeli olabilir. Boğulma tehlikesi! Ambalajlama malzemelerini çocuklardan uzak tutunuz.

Cihaz hasarlarının önlenmesi

- Cihaz kapağını sert kapatmayın.
- Doğrudan ısıtıcı rezistansın üzerine herhangi bir şey koymayınız.
- Isıtıcı rezistansı (ısıtıcı eleman) görünmeyen cihazlarda alüminyum koruyucu ara eleman kullanılmalıdır.
- Pişirme bölmesi içinde paslanabilir nesnelere kullanmayın.
- Orijinal fırın tepsisi üzerinde bıçak veya kesme dişlisi kullanılması görünür hasarlara yol açar.
- Korozyon oluşumunu önlemek için cihaz kapağını, pişirme bölmesi soğuyana kadar kademesine oturmuş bir şekilde açık bırakınız.
- Temizlik yaparken cihazın içine su sızmasına dikkat edin. Orta derecede nemlendirilmiş bez kullanın. Cihazın içine veya dışına asla su püskürtmeyin. İçeri sızan su zarara neden olur.
- Döküm ocakları üzerinde pişirme kabı olmadan uzun süre yüksek güçte açık bırakmayın. Bu, ocaklara zarar verir.

2 Bertaraf

Ambalaj

- Ambalajlama malzemesi (karton, PE folyo ve EPS strafor) işaretlenmiştir ve mümkünse geri dönüşüme gönderilmeli ve çevreye uygun bir şekilde bertaraf edilmelidir.

Sökme

- Cihazı elektrik şebekesinden ayırınız. Bağlantı sabit bir şekilde yapılmışsa bu işlem yetkili bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır!


Güvenlik

- Özellikle küçük çocukların oynaması nedeniyle, uygun olmayan kullanım sonucu meydana gelebilecek kazaları önlemek üzere cihaz kullanılamaz duruma getirilmelidir.
- Fişi prizden çekiniz ve bağlantının bir elektrikçi tarafından ayrılmasını sağlayınız. Ardından cihazdaki elektrik kablosunu kesiniz.
- Kapak kilidini çıkartınız veya kullanılamaz hale getiriniz.

Bertaraf

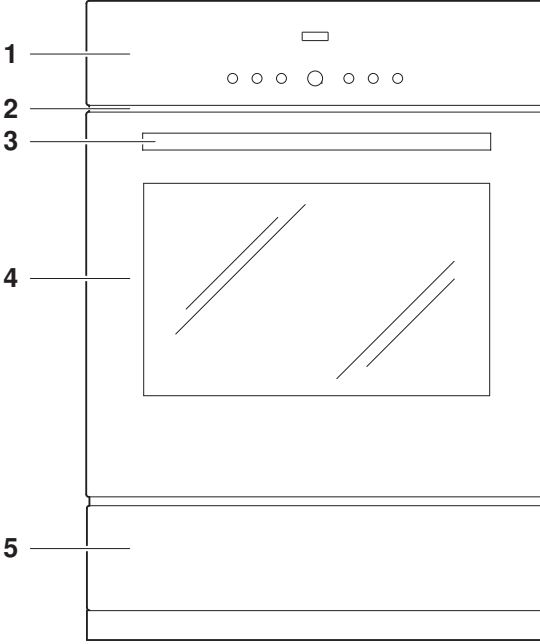
- Eski cihaz değersiz bir atık değildir. Uygun bir şekilde bertaraf edilerek ham maddeleri geri dönüşüme kazandırılır.



- Cihazın tip etiketinde  sembolü yer almaktadır. Bu sembol, normal ev atıklarıyla bertaraf edilmesinin yasak olduğunu belirtmektedir.
- Yerel atık giderme düzenlemelerine uygun olarak bertaraf edilmelidir. Ürünün işlenmesi, yeniden değerlendirilmesi ve geri dönüşümü konusunda ayrıntılı bilgiler almak üzere cihazı satın aldığınız bayiye, yerel ev atığı geri dönüşüm merkezine veya bağlı olduğunuz yetkili makamlara başvurunuz.

3 Cihazın tanımı

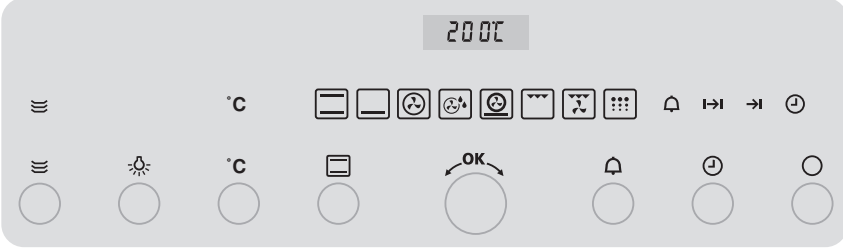
3.1 Yapı



- 1 Kumanda ve gösterge elemanları
- 2 Havalandırma deliği
- 3 Kapak kulpu
- 4 Cihaz kapağı
- 5 Çekmece/Sıcak tutma çekmecesini *

* modele göre değişir

3.2 Kumanda ve gösterge elemanları










Dijital gösterge

200°C Sıcaklık








14:25 Saat
Çalışma süresi
Kapanma zamanı
Timer

Çalışma modları simgeleri

-  Üstten/alttan ısıtma
-  Alttan ısıtma
-  Sıcak hava
-  Nemli sıcak hava









-  PizzaPlus
-  Izgara
-  Izgara turbo

Simgeler

	Sıcak tutma çekmecesini *		Çalışma süresi
	Fırın sıcaklığı		Kapanma zamanı
	Kendi kendine temizlik		Saat
	Timer		

* modele göre değişir

Tuşlar

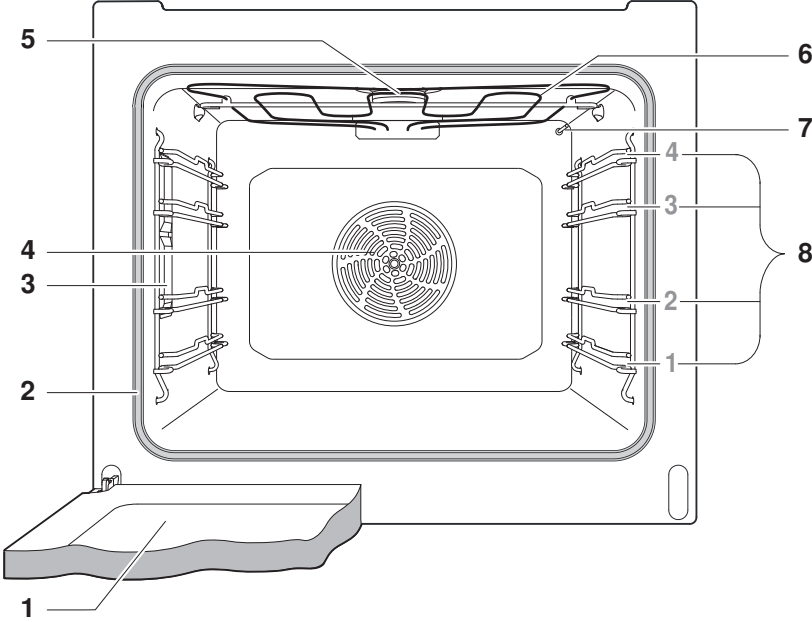
	Sıcak tutma çekmecesini *		Ayar düğmesi
	Işık		Timer
	Fırın sıcaklığı		Saat Çalışma süresi Kapanma zamanı
	Çalışma modu		Kapalı

* modele göre değişir

3.3 Pişirme bölümü



Koruyucu kaplama veya alüminyum folyodan dolayı cihaz zarar görebilir!
Piştirme bölümünün tabanına koruyucu kaplama veya alüminyum folyo koymayın.



- | | |
|-------------------|---------------------------|
| 1 Cihaz kapağı | 5 Fırın hava tahliyesi |
| 2 Kapak contası | 6 Izgara/Üstten ısıtma |
| 3 Işık | 7 Fırın sıcaklığı sensörü |
| 4 Sıcak hava fanı | 8 Üzeri yazılı raflar |



Alttan ısıtma fırın tabanının altındadır.

3.4 Aksesuarlar



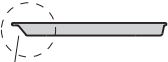
Yanlış kullanım zarar verebilir!

Aksesuarların içinde bıçakla veya ruletle kesme yapmayın.

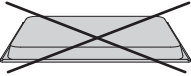
Orijinal fırın tepsisi, TopClean özellikli



- Tart ve kurabiye için pişirme kalıbı
- Izgara teliyle bağlantılı toplama kabı
- Pişirme sırasında kısmen örtüldüğünde deforme olabilir. Bu normal bir olaydır. Tepsi soğuduğunda yeniden eski biçimini alır.

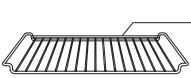


1



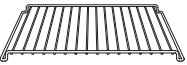
- Orijinal fırın tepsisini "eğimli kısmı" **1** arkada olacak şekilde pişirme bölmesi içine yerleştirin.
- Yalnız normal kullanım konumunda kullanın – ters kullanmayın.

Izgara teli



1

- Fırın kapları ve kek kalıpları için altlık
- Et, derin dondurulmuş pizza vs. için altlık
- Yan çubuk **1** arkada olacak şekilde pişirme bölmesi içine yerleştirin. Bu sayede yiyecekler güvenle fırından çıkarılabilir.
- Yiyeceklerin soğutulması



Özel aksesuarlar






Cihazın teslimat kapsamında olmayan aksesuarları ızgara teli üzerine koyun.

- Özel aksesuarları www.vzug.com adresinde bulabilirsiniz


4 Kullanım

Çalışma modları, fırın sıcaklığı, çalışma süresi, kapanma zamanı ve diğer çeşitli işlevler – cihaz kapalı haldeyken – ilgili tuşa bir veya birkaç kez basılarak seçilebilir.


- Seçilen işleve ait simge yanar veya yanıp söner.
- Göstergede önerilen değer yanıp söner.
- Ayar düğmesini  çevirerek ayar değiştirilir.
- Ayar düğmesine  basılarak yapılan ayar onaylanır veya cihaz bu ayarı on saniye sonra otomatik olarak uygular.
- Diğer ayarlar veya değişiklikler istendiği zaman yapılabilir.
-  tuşuna basıldığında cihaz kapanır.

4.1 İlk kez çalıştırma


Yeni kurulan cihazı ilk kez kullanmadan önce lütfen aşağıdakileri yapın:


- Pişirme bölmesi içindeki ambalaj ve nakliye malzemelerini çıkarın.
- Ekranda **12:00** yanıp sönüyorsa ayar düğmesini  çevirin ve saati ayarlayın.



Ayar düğmesine  basarak saat hanesinden dakika hanesine geçilebilir.

Düğme döndürülerek saat ve dakika ayarlanabilir.

Ayar düğmesine  basılarak ayar onaylanır.

- Pişirme bölmesini ve aksesuarları temizleyin.
- Pişirme bölmesi boş haldeyken (ızgara teli, tepsiler vs. yokken)  modunda ve maksimum fırın sıcaklığında yakl. 1 saat ısıtın.











Koku ve duman oluşabileceğinden dolayı, bu süre içinde odayı iyi havalandırın.



4.2 Çalışma modunu seçme

- İstedığınız çalışma modu yanıp sönünceye kadar  tuşuna basın.
 - Göstergede önerilen sıcaklık yanıp söner.
 - Çalışma modu simgesi ve °C yanıp söner.







Çalışma modları

 tuşuna basın	Çalışma modu
1x	 Üstten/alttan ısıtma
2x	 Alttan ısıtma
3x	 Sıcak hava
4x	 Nemli sıcak hava
5x	 PizzaPlus
6x	 Izgara
7x	 Izgara turbo

4.3 Fırın sıcaklığını seçme

- Ayar düğmesini  çevirin ve istenen sıcaklığı ayarlayın.
- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Cihaz çalışmaya başlar.



, , , ,  ve  modlarında, ayarlanan fırın sıcaklığına ulaşıldığında tek bir sesli sinyal duyulur.


4.4 Fırın sıcaklığını kontrol etme ve değiştirme

- °C tuşuna basın.
 - Göstergede ayarlanmış olan fırın sıcaklığı yanıp söner.
 - °C simgesi yanıp söner.
- Ayar düğmesini ↶^{OK}↷ çevirerek fırın sıcaklığını değiştirin.

4.5 Çalışma modunu değiştirme

- İsteddiğiniz çalışma modu gösterilene kadar  tuşuna basın.

4.6 Kapatma

- ○ tuşuna basın.
 - Kısa bir sinyal sesi duyulur.
 - Çalışma modu simgesi ve °C söner.
-  Herhangi bir simge yanmadığında cihaz kapanmıştır. Soğutma fanı çalışmaya devam edebilir.

Pişirilenlerin çıkarılması









Yanma tehlikesi!

Cihaz kapağını açarken pişirme bölmesinden sıcak hava çıkabilir. Aksesuarlar sıcaktır. Koruyucu eldiven veya tutacak kullanın.

- Hazır olan yiyecekleri fırından çıkarın.
- Yiyecekleri soğuması için ızgara teli üzerine koyun.
- Korozyondan kaçınmak için, pişirme bölümü soğuyuncaya kadar cihaz kapağını aralık pozisyonda bırakın.

5 Kullanıcı ayarları

Ayarları değiştirebilirsiniz.

- Cihaz kapalıyken ayar düğmesini  basılı tutun
 - Göstergede **EEEE** gösterilir.
- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Göstergede "Çocuk kilidi kapalı" için **E-: 0** gösterilir.
- Ayar düğmesini  çevirerek ayarı seçin.
- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Göstergede örn. "Saat göstergesi görünür" için **Eh: 1** gösterilir.
- Ayar düğmesi  çevrildiğinde göstergede "Saat göstergesi görünmez" için **Eh: 0** gösterilir.
- Ayar düğmesine  basılarak ayar onaylanır.
- tuşuna basılarak ayarlama sonlandırılır.



Bir elektrik kesintisinden sonra ayarlar değişmez.



Olanaklı ayarlar

Çocuk kilidi	E-: 0 kapalı *
	E-: 1 açık
Saat göstergesi	Eh: 1 görünür*
	Eh: 0 görünmez
Işık	EL: 0 otomatik kapama *
	EL: 1 sadece düğme ile
Sesli sinyal	ES: 2 sesli *
	ES: 1 sessiz
	ES: 0 kapalı
Sıcaklık birimi	Et: C °C *
	Et: F °F
Saat biçimi	EH:24 24 saat *
	EH:12 12 saat
Şebeke senkronizasyonu	En: 0 kapalı
	En: 1 açık *
Fabrika ayarlarına	Er: 0 değişiklik yok
	Er: 1 geri yükle




* Fabrika ayarı

5.1 Çocuk kilidi




Çocuk kilidi, cihazın istem dışı çalışmasını önlemek içindir.

- Çocuk kilidi etkinken  veya  tuşuna basılırsa,
- Sesli sinyal iki kez duyulur,
 - Tuşa dokunulması herhangi bir etki yaratmaz.

Çocuk kilidi etkin iken kullanım

-  tuşunu basılı tutun ve  veya  tuşuna basın.
 - Çocuk kilidi etkisizdir.
 - Normal şekilde kullanmaya devam edilir.
 - Cihaz kapatıldıktan 10 dakika sonra çocuk kilidi otomatik olarak yeniden etkinleşir.



,  ve  tuşları çocuk kilidinden bağımsız olarak kullanılabilirler.

5.2 Saat göstergesi

Cihaz kapalı haldeyken, göstergeler "görünmez" ayarındaysa, yanmazlar. Cihaz açıkken saat görünür.





En düşük elektrik tüketim değeri kullanıcı ayarı **Eh: 0** "Saat göstergesi görünmez" seçilerek sağlanabilir. Standby otomatik tasarruf moduna rağmen güvenlik işlevleri etkin kalır.

5.3 Işık

"Otomatik kapama" ayarında, cihaz kapağı açıldığında ışık açılır ve kapatıldığında kapanır.



Işık istendiği zaman  tuşuna basılarak açılıp kapatılabilir.

Işık  tuşuna basılarak kapatılmazsa, etkin çalışma sonlandıktan 30 dakika sonra otomatik olarak söner.

5.4 Sesli sinyal

Sesli sinyal iki farklı düzeyde ayarlanabilir veya kapatılabilir.

• sesli	Maksimum ses düzeyi
• sessiz	Kısıklı ses düzeyi
• kapalı	Sesli sinyal kapalıdır



Ayarı "kapalı" olarak ayarlanmış olsa bile, bir arıza olduğunda sesli sinyal öter.

Cihaz kapatılırken ayar "kapalı" olarak ayarlanmış olsa bile, kısa bir sesli sinyal öter (güvenlik özelliği).

5.5 Sıcaklık birimi

Sıcaklık birimi "°C" ve "°F" olarak seçilebilir.

• °C	derece Celsius
• °F	derece Fahrenheit

5.6 Saat biçimi

Saat biçimi "24 saat" olarak ayarlıyken Avrupa saat biçimi ve "12 saat" olarak ayarlıyken Amerikan saat biçimi (a. m./p. m.) etkindir.

5.7 Şebeke senkronizasyonu

Şebeke senkronizasyonu cihazın saatini elektrik şebekesinin voltajıyla eşitler. Elektrik şebekesi voltajının düzensiz olması saatin yanlış çalışmasına neden olabilir.

Şebeke senkronizasyonu kapatıldığında cihaz içindeki zamanlayıcı kullanılır.

5.8 Fabrika ayarları

Kullanıcı ayarlarından biri veya daha fazlası değiştirilmişse, bunlar yeniden fabrika ayarlarına geri getirilebilir.

6 Saat işlevleri

Aşağıdaki saat işlevleri kullanılabilir:

- Saat
- Timer
- Çalışma süresi – cihazın zaman kontrollü kapanması için
- Gecikmeli başlangıç – cihazın zaman kontrollü açılıp kapanması için











Cihaz kapalıyken saat göstergesinin parlaklığı gece saat 24 ile 6 arasında azaltılır.

Saat biçimi **EH:12** olarak seçilmişse parlaklık azaltılmaz.

6.1 Saat ayarı ve saati değiştirme







Cihaz çalışırken veya gecikmeli başlangıç ayarlanmışsa saat değiştirilemez.

-  tuşuna basın.
 - Göstergede saat basamağı yanıp söner.
 -  simgesi yanıp söner.
- Ayar düğmesini  çevirin ve saati ayarlayın.
-  tuşuna basın veya  ayar düğmesine basın.
 - Göstergede dakika basamağı yanıp söner.
 -  simgesi yanıp söner.
- Ayar düğmesini  çevirin ve dakikayı ayarlayın.
- Ayar düğmesine  basarak ayarı onaylayın.



6.2 Timer

Timer bir mutfak saati gibi çalışır. İstendiği zaman ve diğer işlevlerden bağımsız olarak kullanılabilir.

Ayarlama



-  tuşuna basın.
 - Göstergede  yanıp söner.
 -  simgesi yanıp söner.
- Ayar düğmesini  çevirin ve süreyi ayarlayın.

Ayarlama gerçekleşir



- 10 dakikaya kadar 10 saniyelik adımlarla, örn.  = 9 dak. 50 san.
- 10 dakikadan sonra 1 dakikalık adımlarla, örn.  = 1 sa. 12 dak.

Maksimum timer süresi 9 sa. 59 dak.dır.





 tuşuna 1× basılarak süre  olarak sıfırlanabilir.

Başlatma




- Ayar düğmesine  basarak timer'ı başlatın.
 - Göstergede kalan süre görünür.
 -  simgesi yanar.

Ayarlanan süre bittiğinde





Ayarlanan süre bittiğinde

- 1 dakika boyunca 5 kısa sesli sinyal tekrarlanır.
-  simgesi yanıp söner.
-  tuşuna basarak sesli sinyali kapatın.

Kontrol etme ve değiştirme

-  tuşuna basın.
 - Göstergede kalan süre yanıp söner.
 -  simgesi yanıp söner.
- Ayar düğmesini  çevirerek timer süresini değiştirin.







Zamanından önce kapatma

-  tuşuna 2x basın.
 - Göstergede  yanıp söner.
 -  simgesi yanıp söner.
- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.



6.3 Çalışma süresi

Çalışma süresi tamamlandığında seçilmiş olan çalışma modu otomatik olarak kapanır.


Ayarlama

- İstenen çalışma modunu ve fırın sıcaklığını seçin.
- Gerekliyorsa fırını önceden ısıtın.
- Yiyecekleri fırına yerleştirin.
-  tuşuna basın.
 - Göstergede  yanıp söner.
 -  simgesi yanıp söner.
- Ayar düğmesini  çevirerek çalışma süresini – maksimum 9 sa. 59 dak. – ayarlayın.
- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 - Göstergede kalan süre görünür.
 -  simgesi yanar.

Kontrol etme ve değiştirme


-  tuşuna basın.
 - Göstergede kalan süre yanıp söner.
 - |→| simgesi yanıp söner.
- Ayar düğmesini  çevirerek çalışma süresini değiştirin.

Zamanından önce kapatma


-  tuşuna basın.

Çalışma süresi tamamlandı


Ayarlanan süre bittiğinde

- Seçilmiş olan çalışma modu otomatik olarak kapanır
- 1 dakika boyunca uzun bir sesli sinyal kesintili olarak öter
- Göstergede yanıp söner 
- Simge yanıp söner |→|
- Ayarlar 3 dakika boyunca korunur.

Çalışma süresini uzatma

- 3 dakika içinde ayar düğmesini  çevirerek yeni süreyi seçin.

Kapatma

-  tuşuna basın.
 - Ayarlar silinmiştir.
 - Göstergede kalan ısı gösterilir:


6.4 Gecikmeli başlangıç

Bir çalışma modu seçilmiş haldeyken çalışma süresi ve ek olarak kapanma zamanı ayarlanmış ise gecikmeli başlangıç etkindir.






Cihaz otomatik olarak açılır ve istenen zamanda yeniden kapanır.






Kolay bozulabilecek gıda maddelerini soğutulmamış halde bırakmayın.

- Yiyecekleri fırına yerleştirin.
- İstlenen çalışma modunu ve fırın sıcaklığını seçin.
- Ayar düğmesine  basarak onaylamayın.

Çalışma süresinin ayarlanması

-  tuşuna basın.
 - Göstergede **0h 15** yanıp söner.
 -   simgesi yanıp söner.
- Ayar düğmesini  çevirerek çalışma süresini – maksimum 9 sa. 59 dak. – ayarlayın.
- Ayar düğmesine  basarak onaylamayın.

Kapanma zamanını ayarlama


-  tuşunu yeniden tuşlayın.
 - Göstergede örn. **8:15** – gecikmesiz kapanma zamanı – yanıp söner.
 -  simgesi yanıp söner.
- Ayar düğmesini  çevirin ve kapanma zamanını ayarlayın.





Kapanma zamanı maksimum 23 sa. 59 dak. geciktirilebilir.
 Saat biçimi **EH:12** olarak seçilmişse, gecikmeli başlangıç maksimum 11 sa. 59 dak. olabilir.

- Ayar düğmesine **OK** basarak onaylayın.
 - Göstergede saat gösterilir.
 - →| simgesi yanar.
 - Seçilen çalışma modu otomatik başlatmaya kadar kapalı kalır.

Örnek

-  modunu ve 180 °C değerini seçin.
- Saat 8 için 1 sa. 15 dak. çalışma süresi ayarlayın.
- Kapanma zamanını saat 11.30 olarak ayarlayın.
 - Cihaz saat 10.15'te otomatik olarak açılır ve saat 11.30'da yeniden kapanır.

Kontrol etme ve değiştirme

-  tuşuna 1× basın.
 - Çalışma süresi 3 saniye boyunca görünür.
-  tuşuna 2× basın.
 - Kapanma zamanı yanıp söner ve değiştirilebilir.




Çalışma süresi, çalışma modu ve fırın sıcaklığı değiştirilemez.

Zamanından önce kapatma


-  tuşuna basın.

Çalışma süresi tamamlandı


Ayarlanan süre bittiğinde

- Seçilmiş olan çalışma modu otomatik olarak kapanır
- 1 dakika boyunca uzun bir sesli sinyal kesintili olarak öter
- Göstergede yanıp söner 
- Simge yanıp söner |→|
- Ayarlar 3 dakika boyunca korunur.

Çalışma süresini uzatma


- 3 dakika içinde ayar düğmesini  çevirerek yeni süreyi seçin.

Kapatma

-  tuşuna basın.
 - Ayarlar silinmiştir.
 - Göstergede kalan ısı gösterilir:

7 Çalışma modları

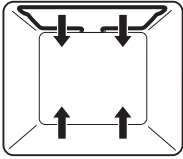
Aşağıda tüm çalışma modları ve hızlı ısıtma tanımlanmıştır.

- Kalıpları ızgara teli üzerine yerleştirin.
- Orijinal fırın tepsisini "eğimli kısmı" arkada olacak şekilde pişirme bölmesi içine yerleştirin.
-  tuşuna bir veya birden çok kez basarak istenen çalışma modunu seçin.



ÖNERİLER VE PÜF NOKTALARI ve AYARLAMA ÖNERİLERİ altında ayrıca verilen açıklamaları dikkate alın.

7.1 Üstten/alttan ısıtma



Sıcaklık aralığı

30–300 °C

Önerilen değer

200 °C

Raf

2 (veya 1)

Isıtma üst ve alt ısıtma elemanlarıyla sağlanır.

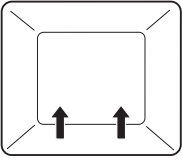
Uygulama

- 1 rafta fırınlama ve pişirme için klasik çalışma modu
- Kek, kurabiye, ekmek ve kızartma



- Çıtır çıtır bir sonuç elde etmek için koyu renkli emaye tepsi veya siyah sac kek kalıbı kullanın.

7.2 Alttan ısıtma



Sıcaklık aralığı

30–250 °C

Önerilen değer

200 °C

Raf

2 (veya 1)

Isıtma alttaki ısıtma elemanı tarafından sağlanır.

Uygulama

- Pasta tabanları için yoğun son pişirme
- Sterilizasyon



► Çıtır çıtır bir sonuç elde etmek için koyu renkli emaye tepsi veya siyah sac kek kalıbı kullanın.

7.3 Sıcak hava



Sıcaklık aralığı

30–250 °C

Önerilen değer

180 °C

Raf


1 + 3 veya 2
(veya 1 + 2 + 3)

Pişirme bölmesi içindeki hava pişirme bölmesinin arka duvarının arkasındaki ısıtma elemanı tarafından ısıtılır ve eşit olarak bölme içinde dolaştırılır.

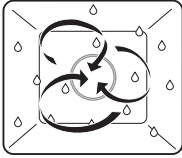
Uygulama

- Özellikle birden fazla rafta aynı zamanda küçük hamur işleri pişirmek için uygundur
- Kek, ekmek ve kızartma



► Sıcaklığı  modunda olandan yakl. 20 °C daha düşük ayarlayın, çünkü bundaki ısı transferi daha verimlidir.

7.4 Nemli sıcak hava



Sıcaklık aralığı

30–250 °C

Önerilen değer

180 °C

Raf


1 + 3 veya 2
(veya 1 + 2 + 3)

Pişirme bölmesi içindeki hava pişirme bölmesinin arka duvarının arkasındaki ısıtma elemanı tarafından ısıtılır ve eşit olarak bölme içinde dolaştırılır. Oluşan buhar minimum düzeyde pişirme bölmesinden atılır. Pişirilenlerin nemi korunur.

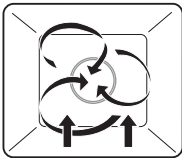
Uygulama

- Birden fazla rafta aynı zamanda mayalı hamur işi ve ekmeç
- Graten ve fırında güveç



► Sıcaklığı  modunda olandan yakl. 20 °C daha düşük ayarlayın, çünkü bundaki ısı transferi daha verimlidir.

7.5 PizzaPlus



Sıcaklık aralığı

30–250 °C

Önerilen değer

200 °C

Raf

2 (veya 1)

Isıtma sıcak hava ve alttan ısıtma ile sağlanır. Yiyeceklerin tabanı daha yoğun pişirilir.

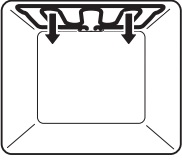
Uygulama

- Pizza
- Tart ve kiş



► Çok çıtır bir sonuç elde etmek için koyu renkli emaye tepsi veya siyah sac kek kalıbı veya pişirme kağıdı kullanın.

7.6 Izgara



Sıcaklık aralığı	30–300 °C
Önerilen değer	250 °C
Raf	3 veya 4

Isıtma ızgara ısıtma elemanı tarafından sağlanır.

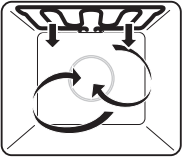
Uygulama

- Yassı ızgaralıklar, örn. biftek, pizola, tavuk parçaları, balık ve sucuk
- Graten
- Tost



- ▶ Izgaralıkları doğrudan ızgara teli üzerine koyun.
- ▶ Orijinal fırın tepsisinin içini alüminyum folyo kaplayın ve ızgara telinin altına koyun.

7.7 Izgara turbo



Sıcaklık aralığı	30–280 °C
Önerilen değer	200 °C
Raf	2 veya 3

Isıtma ızgara ısıtma elemanı tarafından sağlanır. Pişirme bölmesi içindeki hava sıcak hava fanı tarafından eşit olarak bölme içinde dolaştırılır.





Uygulama



- Yüksek ızgaralıklar
- Graten ve fırında güveç



- Özellikle bütün piliç için uygundur.
- ▶ Izgaralıkları porselen veya cam kap içine veya doğrudan ızgara teli üzerine koyun.
- ▶ Orijinal fırın tepsisinin içini alüminyum folyo kaplayın ve ızgara telinin altına koyun.

7.8 Hızlı Isıtma

Hızlı ısıtma ile ön ısıtma işlemi kısaltılabilir. Hızlı ısıtma , ,  ve  modlarında kullanılabilir.

- İstlenen çalışma modunu ve fırın sıcaklığını seçin.
- Ayar düğmesini  2 saniye basılı tutun.
 - Tek bir sesli sinyal duyulur.
 - Göstergede  yanıp söner.
 - Ayarlanmış olan fırın sıcaklığına ulaşıldığında sesli sinyal duyulur.

8 Öneriler ve püf noktaları





8.1 Hamur işleri ve kızartma

Sonuç	Çözüm
<ul style="list-style-type: none">• Hamur işi veya kızartma dışarıdan güzel görünüyor ama. Ancak içi hamur kalmış veya pişmemiş.	<ul style="list-style-type: none">► Fırın sıcaklığını bir sonraki seferde daha düşüğe ayarlayın ve süreyi uzatın.

8.2 Kek

Sonuç	Çözüm
<ul style="list-style-type: none">• Kek kabarmıyor.	<ul style="list-style-type: none">► Ayarları ayrıca verilen AYARLAMA ÖNERİLERİ ile karşılaştırın.► Fırın sıcaklığını bir sonraki seferde daha düşüğe ayarlayın ve süreyi uzatın.► Hamuru yeterince uzun karıştırın ve hazırladıktan sonra bekletmeden pişirin.► Bisküvi yaparken yumurta sarısını/akını daha uzun bir süre çırparak köpürtün, dikkatlice hamura karıştırın ve hazırladıktan sonra bekletmeden pişirin.► Kabartma tozunun ne kadar konacağına dikkat edin.

8.3 Kızartmada renk farkı


Sonuç	Çözüm
<ul style="list-style-type: none"> Hamur işinin kızartma-sında renk farklılığı var. 	<ul style="list-style-type: none"> Fırın sıcaklığını bir sonraki seferde daha düşüğe ayarlayın ve süreyi uyarlayın. ,  ve  için seçilen rafların ayrıca verilen AYARLAMA ÖNERİLERİyle uyuşup uyuşmadığını kontrol edin. Bir rafta pişirme yaparken  seçin. Kek kalıplarını veya çok kabaran hamur işlerini pişirme bölmesinin arka duvarının hemen önüne koymayın.
<ul style="list-style-type: none"> Hamur işi fırın tepsisi üzerinde başka tepsi üzerinde olduğundan daha açık renkli görünür. 	<ul style="list-style-type: none"> Ayarları ayrıca verilen AYARLAMA ÖNERİLERİ ile karşılaştırın.



Kızarıklık farkı olması normaldir. Fırın sıcaklığını daha düşük ayarlasanız kızarıklık daha homojen olur.

8.4 Enerji tasarrufu



modu  modundan daha az enerjiye gereksinim duyar.

- Cihaz kapağını sık sık açmaktan kaçının.
- Işığı yalnız gerektiğinde açın.
- Artık ısıdan yararlanın: 30 dakikalık bir süreden sonra cihazı pişirme sonuna 5–10 dakika kala kapatın – sufle, bisküvi, haşlama veya yufka işleri hariç.
- Mümkün olduğunca kısa ön ısıtma yapın.
- Pişirme bölümünde, yalnız pişirme sonucunu etkileyeceği zaman ön ısıtma yapın.



En düşük elektrik tüketim değerini, kullanıcı ayarı **Ek: D** "Saat göstergesi görünmez" seçerek elde edebilirsiniz. Standby otomatik tasarruf moduna rağmen güvenlik işlevleri etkin kalır.

9 Seçenek

9.1 Sıcak tutma çekmecesı



İzin verilmeyen malzemelerin saklanmasından dolayı yangın tehlikesi!

Gıda maddelerini ve sıcağı duyarlı veya yanıcı malzemeleri sıcak tutma çekmecesinde muhafaza etmeyin.

Sıcak tutma çekmecesı kapların ısıtılmasını veya üzeri örtülü olan yiyeceklerin kısa süre sıcak tutulmasını sağlar.

- ≡ tuşuna basarak sıcak tutma çekmecesini açın veya kapatın.
- Kapları yakl. 1 saat ön ısıtmada bırakın.



Sıcak tutma çekmecesı 12 saat sonra otomatik olarak kapanır. Piroolitik kendi kendine temizlik modu sırasında seçilemez.

10 Temizlik ve bakım



Sıcak yüzeylerden dolayı yanma tehlikesi!

Temizlik yapmadan önce cihazı ve aksesuarları soğumaya bırakın.

Yanlış kullanım cihaza zarar verebilir!

Aşındırıcı veya asitli temizlik maddesi, keskin veya çizen metal kazıyıcı, metal içeren temizlik aleti, sünger vs. kullanmayınız. Bu tür ürünler üst yüzeyi çizer. Çizilen cam yüzeyler patlayabilir.

Cihazı asla buharlı temizleyici ile temizlemeyin.

10.1 Dış temizlik

- Kirleri veya deterjan artıklarını derhal temizleyin.
- Yüzeyleri deterjanlı suyla nemlendirilmiş yumuşak bezle – metal yüzeylerde taşlama yönünde – temizleyin. Ardından yumuşak bir bezle kurulayın.

Çekmece/Sıcak tutma çekmeces

Çekmece temizlik için dışarı çıkarılabilir.

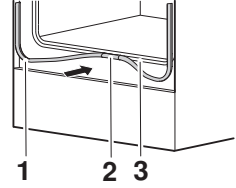
- Çekmeceyi sonuna kadar dışarı çekin, hafifçe kaldırın ve öne doğru çekerek çıkarın.

10.2 Kapak contasının temizlenmesi

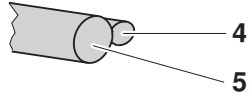
- Kapı contasını yumuşak, suyla nemlendirilmiş bezle temizleyin, deterjan kullanmayın. Ardından yumuşak bir bezle kurulayın.

10.3 Kapak contasının değiştirilmesi

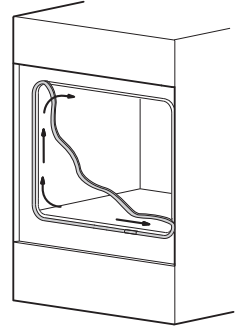
- Hasarlı kapak contasını çekip çıkarın.
- Oluğu **3** hafifçe nemlendirilmiş bir bezle temizleyin.
- Yeni kapı contasını **1** dikiş yeri **2** çerçevenin ortasına değil, aşağıya gelecek şekilde oluk içine bastırın.



- Contanın daha ince olan kısmının **4** oluk içine bastırılmasına dikkat edin. Kalın kısım **5** oluk içinde olmamalıdır.



- Contayı, oluk içine eşit bir şekilde dağılacak şekilde alttan doğru oluk içine bastırın.



10.4 Cihaz kapağının temizlenmesi

- Cihaz kapağını deterjanlı suyla nemlendirilmiş yumuşak bezle temizleyin. Ardından yumuşak bir bezle kurulayın.

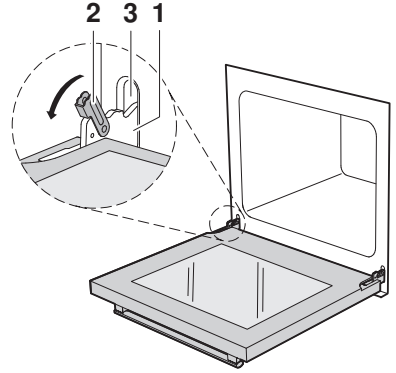
Cihaz kapağının sökülmesi



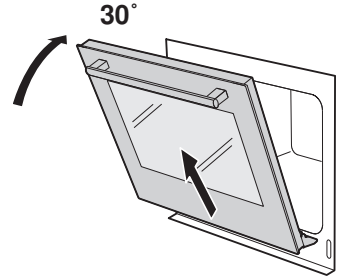
Hareketli parçalardan dolayı yaralanma tehlikesi!

Hiç kimsenin parmaklarının kapak menteşesi içine girmemesine dikkat edin. Cihaz kapağını sökerken ve yerine takarken her iki elinizle yanlardan sıkı tutun. Cihaz kapağı ağırdır.

- Cihaz tamamen kapağını açın.
- Her iki menteşede **1** mandalları **2** en öne doğru açın.



- Cihaz kapağını dayanağa kadar kapatın (yakl. 30°).
- Cihaz kapağını eğik olarak yukarı doğru çekip çıkarın.



Cihaz kapağının yerine yerleştirilmesi

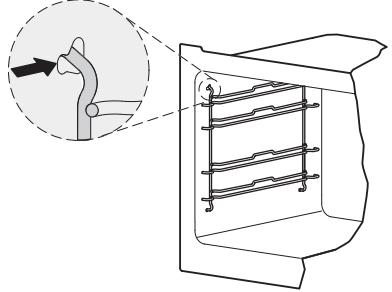
- Her iki menteşeyi **1** önden açıklık **3** içine sürün.
- Cihaz kapağını tamamen açın ve mandalları **2** arkaya doğru kapatın.

10.5 Aksesuarların ve raf telinin temizlenmesi

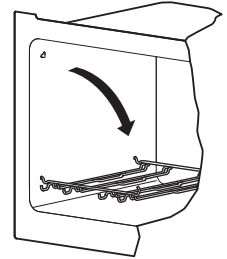
- Izgara teli ve raf teli bulaşık makinesinde yıkanabilir.
- Orijinal fırın tepsisi bulaşık makinesinde yıkanabilir ama bunun sonucunda TopClean yapışma önleyici etkisi azalır.

Raf telinin çıkarılması ve takılması

- Raf telini üstten arkaya doğru bastırın ve delikten dışarı çekin.



- Raf telini fırının ortasına doğru döndürün ve alttaki delikten kaldırarak çıkarın.
- Takma işlemi sökme işleminin tersi şeklindedir.



10.6 Pişirme bölmesinin temizlenmesi



Yanlış kullanım cihaza zarar verebilir!

Sıcaklık sensörünü ve rezistansları bükmeyin.

- Kirleri pişirme bölmesi henüz el değebilecek kadar sıcakken nemli bezle temizleyin. Deterjanlı suyla nemlendirilmiş yumuşak bez kullanın ve ardından yumuşak bezle kurulayın.

10.7 Pirolitik kendi kendine temizlik



Artıklar ve deterjanlardan dolayı patlama tehlikesi!

Katı ve sıvı yağ artıklarını temizleyin. Kimyasal temizlik maddeleri kullanmayın. Artıklar kimyasal tepkimelere yol açabilir ve emayeye zarar verebilir. Zehirli gazlar açığa çıkabilir.

Sıcak yüzeyden dolayı yanma tehlikesi!

Cihaz kapağı ısınır.

Pirolitik kendi kendine temizlik sırasında kirler yüksek sıcaklıkta yakılır.

Olanaklı ayarlar

- Hafif kirli Temizleme süresi 1½ sa.
- Orta kirli Temizleme süresi 2 sa.
- Çok kirli Temizleme süresi 2½ sa.



Pirolitik kendi kendine temizlik – soğuma dâhil – yakl. 4–5 saat sürmektedir.







Fırının içi kullanıldıkça matlaşabilir. Meyve asidi ve yağ asidi kalıntıları leke bırakabilir. Bu, pişirme ve fırınlama özelliklerini etkilemez ve cihazın kalitesini düşürmez.

Pirolitik kendi kendine temizlik programını seçme ve başlatma








Kendi kendine temizlikten dolayı aksesuarlar zarar görebilir!

Aksesuarları, tutma ızgaralarını, sürgülü tepsileri, bulaşıkları veya diğer eşyaları pişirme bölmesinden alınız. Aksi halde bunlar renk değiştirebilir ve yüzeyleri pürüzlü bir hal alabilir. Sürgülerin hareket özellikleri kötüleşir.

- Cihaz kapağını kapatın.
- Pirolitik kendi kendine temizliği  seçin.
 - Göstergede  yanıp söner.
 -  simgesi yanıp söner.
- Ayar düğmesini  çevirerek temizlik süresini seçin.
 - Göstergede süre gösterilir.
- Ayar düğmesine  basarak pirolitik kendi kendine temizliği başlatın.
 -  simgesi yanar.
 - Cihaz kapağı kilitletir.

Gecikmeli başlangıç

Pirolitik kendi kendine temizliğin başlangıcı, örn. düşük enerji tarifesinden yararlanmak için ertelenebilir.

- Başlatmadan önce  tuşuna basın.
- Ayar düğmesini  çevirerek kapanma zamanını ayarlayın.
- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
 -  ve  simgeleri yanar.
 - Cihaz otomatik başlatmaya kadar kapalı kalır.

Zamanından önce kapatma

- ○ tuşuna 1× basın.

Cihaz kapağı ancak fırın sıcaklığı 300 °C altına düştüğünde açılabilir.

Son

Cihaz kapağı ancak fırın sıcaklığı 300 °C altına düştüğünde açılabilir.

- Artıkları ancak cihaz el değebilecek kadar sıcakken, suyla nemlendirilmiş bezle temizleyin, deterjan kullanmayın.

10.8 Halojen ampulün değiştirilmesi



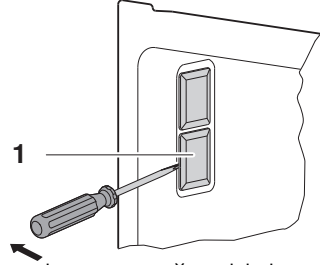
Elektrik arpması TEHLİKESİ!

Halojen ampulü değiştirmeden önce gc kaynağını kesin.

Sıcak yüzeylerden dolayı yanma tehlikesi!

Halojen ampulü değiştirmeden önce halojen ampulün ve cihazın soğumasını bekleyin.

- Soldaki raf telini çıkarın.
- Tornavidayı cam kenarın ortasına yerleştirin ve lamba camını **1** dikkatlice yerinden çıkarın.
- Bozuk halojen ampulü çekip çıkarın.
- Yeni halojen ampulü dikkatlice yerine takın.



Halojen ampule çıplak elle dokunmayın. İnce, kuru ve yağsız bir bez kullanın.

- Lamba camını **1** bastırarak yerine takın.
- Raf telini yerine takın.
- Elektriği yeniden açın.

11 Arızaların giderilmesi

Aşağıda, kendi başınıza kolay bir şekilde giderebileceğiniz arızalar listelenmiştir. Eğer başka bir arıza bildirilirse veya arıza giderilemezse lütfen servise telefon edin.

Servisi aramadan önce:

- Lütfen FN numarasını (bkz. **TEKNİK VERİLER** bölümünde tip levhası) ve arıza mesajının tamamını not edin, örn. **F xx** veya **E xx**.

11.1 Ne yapmalı ...

... Cihaz çalışmıyorsa ve göstergelerin hepsi karanlıksa

Olası nedeni	Çözüm
• Ev tesisatının sigortası atmıştır.	► Sigortayı değiştirin. ► Otomatik sigortayı yeniden açın.
• Sigorta yeniden atıyor.	► Servisi arayın.
• Elektrik kesintisi.	► Elektriği kontrol edin.

... Yalnız ışık çalışmıyorsa

Olası nedeni	Çözüm
• Halojen ampul bozuktur.	► Halojen ampulü değiştirin.

... Cihaz kapağı açılmıyorsa

Olası nedeni	Çözüm
<ul style="list-style-type: none">Fırın sıcaklığı 300 °C'den fazladır.	<ul style="list-style-type: none">Soğumasını bekleyin. <p>Cihaz kapağı ancak fırın sıcaklığı 300 °C altına düştüğünde açılabilir.</p>
<ul style="list-style-type: none">Pirolitik kendi kendine temizlik devam ediyor.	<ul style="list-style-type: none">Pirolitik kendi kendine temizliğin bitmesini bekleyin.

... göstergede yanıp sönüyorsa



Olası nedeni	Çözüm
<ul style="list-style-type: none">Cihaz kapağı açık.	<ul style="list-style-type: none">Cihaz kapağını kapatın.

... Göstergede gösteriliyorsa




Olası nedeni	Çözüm
<ul style="list-style-type: none">Çocuk kilidi etkin.	<ul style="list-style-type: none">Çocuk kilidinin kullanımına dikkat edin, bkz. KULLANICI AYARLARIÇocuk kilidini kapatın.

... Izgara yaparken aşırı duman çıkıyorsa

Olası nedeni	Çözüm
<ul style="list-style-type: none"> • Yiyecekler ısıtma elemanlarına çok yakındır. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Seçilen rafın ayrıca verilen AYARLAMA ÖNERİLERİ ile uyuşup uyuşmadığını kontrol edin.
<ul style="list-style-type: none"> • Fırın sıcaklığı çok yüksektir. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Fırın sıcaklığını azaltın.

... Aşağıdaki göstergeler dönüşümlü olarak yanıp sönüyorsa

F _{xx} ve **E** _{xx}

Olası nedeni	Çözüm
<ul style="list-style-type: none"> • Çeşitli durumlar bir arıza mesajı verilmesine neden olmuş olabilir. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Arıza göstergesini  tuşuna basarak onaylayın. ➤ Elektriği yakl. 1 dakika kadar kesin. ➤ Elektriği yeniden açın. ➤ Eğer arıza hâlâ görünüyorsa komple arıza numarasını ve FN numarasını (bkz. tip levhası) not edin. ➤ Elektriği kesin. ➤ Servisi arayın.

... Aşağıdaki göstergeler dönüşümlü olarak yanıp sönüyorsa

U_{xx} ve E_{xx}

Olası nedeni	Çözüm
<ul style="list-style-type: none"> Elektrik arızası. 	<ul style="list-style-type: none"> Arıza göstergesini <input type="radio"/> tuşuna basarak onaylayın. Elektriği yakl. 1 dakika kadar kesin. Elektriği yeniden açın. Eğer arıza hâlâ görünüyorsa komple arıza numarasını ve FN numarasını (bkz. tip levhası) not edin. Elektriği kesin. Servisi arayın.





... Saat çalışmıyorsa

Olası nedeni	Çözüm
<ul style="list-style-type: none"> Elektrik şebekesi frekansı düzensizdir. 	<ul style="list-style-type: none"> Şebeke senkronizasyonunu kapatın.
Şebeke senkronizasyonu kapalıysa: <ul style="list-style-type: none"> Dahili sinyal verici hassas değildir. 	<ul style="list-style-type: none"> Servisi arayın.

11.2 Bir elektrik kesintisinden sonra

Bir elektrik kesintisinden sonra

- Göstergede yanıp söner **12:00**
- Simge yanıp söner ⌚

- Ayar düğmesini  çevirin ve saati ayarlayın.
- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.
- Ayar düğmesini  çevirin ve dakikayı ayarlayın.
- Ayar düğmesine  basarak onaylayın.



Kullanıcı ayarları korunur.

12 Aksesuar ve yedek parçalar

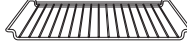
Sipariş verirken lütfen cihazın model numarasını ve aksesuarın veya yedek parçanın tam tanımını belirtiniz.

Aksesuarlar

Orijinal fırın tepsisi



Izgara teli



Ayar önerileri



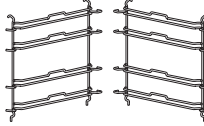
Özel aksesuarlar

Bilgi için:

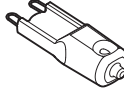
www.vzug.com

Yedek parçalar

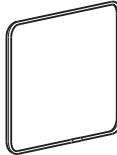
Raf teli
sol/sağ



Halojen ampul



Kapak contası



Halojen ampulü bayiinizden tedarik edebilirsiniz.

13 Teknik veriler

Dış boyutlar

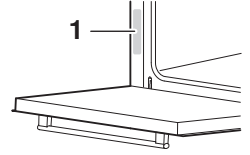
Yükseklik [cm]:	59,8
Genişlik [cm]:	59,6
Derinlik (mobilya ön kısmından itibaren) [cm]:	56,9
Kapak açıkken derinlik (mobilya ön kısmından itibaren) [cm]:	43,9

► bkz. kurulum talimatı



Elektrik bağlantısı

Fırın maks. nominal güç [kW]:	3,4
Maks. toplam bağlantı değeri [kW]:	3,4
Elektrik bağlantısı [V]:	400 2N~ / 230~
Sigorta [A]:	2 × 10 / 1 × 16

► bkz. tip levhası 1



Test kuruluşları için açıklamalar

EN 50304/EN 60350 uyarınca enerji verimliliği sınıfı  ve  modlarında tespit edilir. Cihaz kapağı ve conta arasına termik elemanların yerleştirilmesi sızıntıya ve dolayısıyla hatalı ölçümlere neden olabilir.

EN 50304/EN 60350 anlamındaki faydalı hacim raf telleri sökülmüş haldeyken tespit edilir.

Fırın sıcaklığı ölçümü

Fırın sıcaklığı uluslararası geçerli bir standarda göre, pişirme bölmesi boş iken ölçülür. Kendi başınıza yapacağınız ölçümler kesin olmayabilir ve sıcaklık hassasiyetinin test edilmesi için uygun değildir.

Standby tasarruf otomatığı

Cihaz, gereksiz elektrik tüketiminden kaçınmak için bir standby otomatik tasarruf moduna sahiptir.



En düşük elektrik tüketim değeri kullanıcı ayarı **E4: 0** "Saat göstergesi görünmez" seçilerek sağlanabilir. Standby otomatik tasarruf moduna rağmen güvenlik işlevleri etkin kalır.

14 Notlar

15 Dizin

A

Aksesuarlar	18, 56
Temizlik	46
Alttan ısıtma	17, 36
Ambalaj	13
Arızaların giderilmesi	51
Ayar önerileri	56

B

Bakım	43
Bertaraf	13

C

Cihaz kapağı	
Sökme	45
Cihazı kapatma	19, 22
Cihazın tanımı	14

Ç

Çalışma modları	15, 35
Değiştirme	22
Seçme	21
Çalışma süresi	30
Çekmece	14
Temizleme	43
Çocuk kilidi	24, 25
Gösterge	52

D

Dış boyutlar	57
Dış temizlik	43
Dijital gösterge	15

E

Elektrik bağlantısı	57
Elektrik kesintisi	55
Enerji tasarrufu	41

F

F ve E mesajları	53
Fabrika ayarları	24, 27
Fırın	
Sıcaklık ölçümü	57
Fırın sıcaklığı	
Kontrol etme ve değiştirme	22
Seçme	21

G

Gecikmeli başlangıç	32
Geçerlilik kapsamı	2
Gösterge elemanları	15
Güvenlik	13
Güvenlik uyarıları	
Cihaza özel	7
Genel	6
İlk çalıştırmadan önce	10
Kullanım amacına uygun kullanım	10, 11

H

H mesajları	52
Halojen ampul	50
Hızlı ısıtma	39

I

Işık	24, 26, 51
Izgara	38
Izgara teli	18
Izgara turbo	38

i

İlk çalıştırma	10, 20
İlk çalıştırmadan önce	10
İlk kez çalıştırma	20

K

Kapak contası	
Değiştirme	44
Temizleme	44
Kapanma zamanı	32
Ayarlama	32
Kapatma	19, 22, 31, 34
Kendi kendine temizlik	47
Başlatma	48
Başlatmayı geciktirme	48
Kapanma zamanını ayarlama ...	48
Zamanından önce kapatma	49
Kısa kılavuz	64
Kızarmada renk farkı	41
Kullanıcı ayarları	23
Kullanım	19
Kullanım elemanları	15
Kullanımla ilgili uyarılar	10

M		Seçenek	42
Model no.	2	Servis	63
N		Sesli sinyal	24, 26
Nemli sıcak hava	37	Sıcak hava	36
O		Sıcak tutma çekmecesi	14, 42
Orijinal fırın tepsisi	18	Temizleme	43
Ö		Sıcaklık birimi	24, 26
Ön ısıtma	41	Sıcaklık sensörü	17
Öneriler ve püf noktaları	40	Simgeler	5, 16
Özel aksesuarlar	18, 56	Sökme	13
P		Standby	57
Pirolitik kendi kendine temizlik	47	Ş	
Başlatma	48	Şebeke senkronizasyonu	27
Başlatmayı geciktirme	48	T	
Kapanma zamanını ayarlama ...	48	Teknik veriler	57
Zamanından önce kapatma	49	Temizlik	43
Piştirilenlerin çıkarılması	22	Test kuruluşları	57
Piştirme bölmesi		Timer	29
Temizleme	47	Tip	2
PizzaPlus	37	Tip levhası	57
R		Tuşlar	16
Raf teli		U	
Çıkarma	46	U ve E mesajları	54
Temizleme	46	Ü	
Raflar	17	Üstten/alttan ısıtma	35
S		Y	
Saat ayarı	28	Yapı	14
Saat biçimi	24, 27	Yedek parçalar	56
Saat göstergesi	24, 25	Z	
Saat işlevleri	28	Zaman ayarı	28

16 Servis



ARIZALARIN GIDERILMESİ bölümü, küçük işletim arızalarını gidermenizi yardımcı olacaktır.

Bu sayede servis teknisyeni çağdırmaktan ve bundan dolayı oluşacak masraflardan tasarruf etmiş olursunuz.

İşletim arızası veya bir sipariş nedeniyle bizimle irtibata geçecek olursanız üretim numarasını (FN) ve cihazınızın tanımını belirtiniz. Bu bilgileri hem buraya hem de cihaz ile birlikte verilen servis etiketine giriniz. Servis etiketini kolay görünür bir yere veya fihristinize yapıştırınız.

FN

Cihaz

Bu bilgileri garanti belgesinde, orijinal faturada ve cihazınızın tip etiketinde bulabilirsiniz.





► Cihaz kapağını açın.

– Tip etiketi, sol yan duvarda yer almaktadır.



Kısa kılavuz

Lütfen önce kullanma kılavuzundaki güvenlik uyarılarını okuyun!


Saat ayarı

-  tuşuna basın.
- Ayar düğmesini  çevirin ve saati ayarlayın.
-  tuşunu yeniden tuşlayın.
- Ayar düğmesini  çevirin ve dakikayı ayarlayın.



Çalışma modunu seçme

- İstedığınız çalışma modu görünene kadar  tuşuna basın.
- Ayar düğmesini  çevirerek fırın sıcaklığını ayarlayın.

Cihazı kapatma

-  tuşuna basın.

Timer ayarı

-  tuşuna basın.
- Ayar düğmesini  çevirerek süreyi ayarlayın.

Bu cihaz T.C. Çevre ve Orman Bakanlığının EEE Yönetmeliğine uygundur.
Bu cihazın teknik ömrü en az 10 yıldır.

İthalatçı Firma:

Hack Endüstriyel Temsilcilik Ltd. Şti.

Tic. Sicil No: 688239

Tekstilkent Koza Plaza

A Blok Kat: 11 No: 40

34235 Esenler - İstanbul

Telefon: 0212 438 20 22

Faks: 0212 438 22 26

www.hack.com.tr

Üretici firma:

V-ZUG Ltd

Industriestrasse 66, CH-6301 Zug

vzug@vzug.ch, www.vzug.com

HACK MÜŞTERİ DESTEK

444 24 93



J44A.365-1